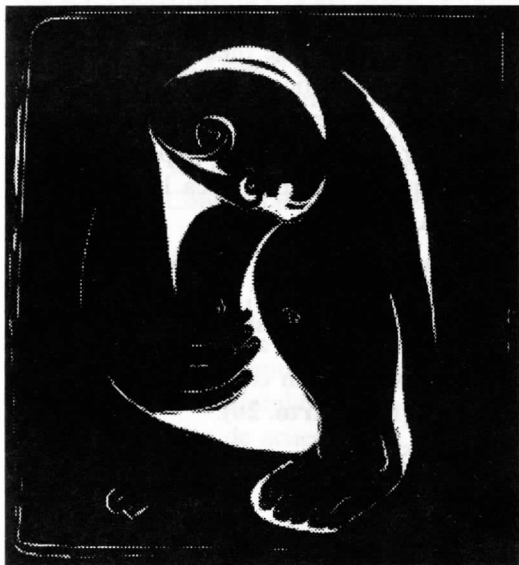


El Derecho al voto femenino en la Legislación de Nicaragua

Antonio Esgueva*



Genaro Lugo. Mujer.

La llamada Ilustración trajo para el mundo nuevas ideas. Teóricamente la igualdad, libertad y fraternidad de todos los hombres y mujeres, basadas en la propia naturaleza humana, parecían ser los objetivos a conseguir en los movimientos y logros políticos y sociales que se avecinaban. Los Estados Unidos, una vez independientes, y Francia, con su Revolución, fueron las primeras naciones que plasmaron estas inquietudes en sus Leyes y Constituciones, aunque a medias. En la práctica, estas ideas democráticas, en un primer momento, no lo fueron tanto si consideramos el contenido de las Constituciones Censatarias, que excluían a la mayor parte de la población, por no tener propiedades o simplemente por el hecho de haber nacido “mujer”.

Nicaragua siguió este camino desde la Constitución Federal de 1824 y prosiguió en el mismo en las de 1826, 1838 y 1858. Todas ellas fueron excesivamente excluyentes tanto para las mujeres como para el resto de hombres, cuya “ciudadanía” estaba limitada por el elemento “pecuniario”. El tener cosas prevaleció sobre el ser persona. Los ricos eran más ciudadanos por tener propiedades que los pobres por ser seres humanos.

La Constitución de 1893, La Libérrima, “universalizó” la ciudadanía “masculina”, quitando el obstáculo del no tener cosas, pero siguió negando la ciudadanía a la mujer.

Fue en la época de Somoza cuando la mujer logró los derechos ciudadanos y políticos. Desde el año 1938 los conservadores llevaron a la mesa de negociaciones las inquietudes de que la mujer debía votar, cosa que no agradó a Somoza —según escuché al Dr. Alvarez Montalbán— porque el elemento femenino sería controlado desde el confesionario por los sacerdotes, que tradicionalmente eran conservadores. En las Constituciones de 1939 y 1948, se percibe que el tema ha sido discutido, pero no admitido.

En el Pacto de los Generales del 3 de Abril de 1950, los conservadores volvieron de nuevo a la carga y exigieron “la habilidad de la mujer para elegir y ser elegida” entre los principios básicos que debía tener la Constitución que se

* Responsable de la sección “Documentos.”

había de promulgar en el mismo año. La Constitución del 1 de Noviembre de 1950 concedió la ciudadanía a la mujer, aunque limitaba los derechos ciudadanos de la misma, porque continuó negándole los derechos políticos del voto. La Ley Electoral del mismo año, no añadió nada nuevo, aunque la propia Constitución le daba base para legislar de manera diferente sobre el asunto.

Hubo que esperar hasta que se promulgó el Decreto del 20 de Abril de 1955, que, en sus artículos 1º y 2º, reformaba tanto la Constitución como la Ley Electoral. En adelante se concedió plenamente el derecho a elegir y a ser elegida para ocupar los puestos públicos a la mujer nicaragüense, equiparándose sus derechos a los de otras mujeres del mundo que ya los poseían como podemos observar en la tabla adjunta.

Documentos

a) La ciudadanía en las Constituciones Censatarias:

“Son ciudadanos todos los nicaragüenses naturales o naturalizados que sean casados, o ma-



yores de diez y ocho años, y que tengan una propiedad, o que ejerzan algún oficio o profesión de que subsistan, calificado todo en los términos que designa la ley” (1826, Arto. 18).

“Son ciudadanos todos los nicaragüenses naturales o naturalizados, mayores de veinte años, o los de diez y ocho que tengan algún grado científico, o sean casados, poseyendo además todos alguna propiedad, oficio o profesión de que subsistan, calificado conforme a la ley” (1838, Arto. 18).

“Son ciudadanos: los nicaragüenses mayores de veintiún años o de dieciocho que tengan algún grado científico o sean padres de familia, siendo de buena conducta y teniendo una propiedad que no baje de cien pesos o una industria que al año produzca lo equivalente” (1858, Arto. 8)

b) La ciudadanía en La Libérrima:

“Son ciudadanos todos los nicaragüenses mayores de diez y ocho años, y los mayores de diez y seis que sean casados o sepan leer y escribir” (1893, Arto. 20).

c) Epoca Somocista:

1939:

“Son ciudadanos los nicaragüenses mayores de veintiún años y los mayores de dieciocho que sepan leer y escribir” (1939, Art. 28)

“Son derechos del ciudadano: optar a los cargos públicos que lleven autoridad o jurisdicción...” (1939, Arto. 29)

“Son obligaciones del ciudadano: 1º. Inscribirse en los Registros o Catálogos Electorales. 2º. Votar en las elecciones populares ...4º. ... La

mujer ... en cuanto al voto activo, la ley determinará cuando ha de ejercerlo, necesitándose para dictar disposiciones a este respecto, por lo menos el voto de las tres cuartas partes de los miembros del Poder Legislativo” (1939, Arto. 30, 1º, 2º y 4º)

1948:

Casi idénticos son los artículos 28, 29 y 30 de la Constitución de 1948, relacionados con la ciudadanía, los derechos y las obligaciones ciudadanas. En cuanto a la obligación de inscribirse y votar ...

“La ley... determinará cuándo podrá la mujer ejercer el voto activo, necesitándose para dictar disposiciones a este respecto, por lo menos de una mayoría de tres cuartos. Por lo que hace a su elegibilidad la mujer se equipará al varón, salvo en los casos expresamente exceptuados por la Constitución o las leyes” (1948, Arto. 30, 3°)

1950:**Pacto de los Generales (3 de abril de 1950):**

“Serán también principios en la nueva Constitución Política: 7°.- Habilidad de la mujer para elegir y ser electa de acuerdo con la legislación que se dicte sobre la materia” (Arto. 18, 7°).

Decreto reforzando el Pacto de los Generales y poniendo las bases para las elecciones (15 de abril de 1950):

“Convócase a los nicaragüenses varones a elecciones generales de Presidente de la República...” (Arto. 1).

Constitución Política (15 de abril de 1950):

“**Son ciudadanos: los nicaragüenses varones y mujeres** mayores de veintiún años de edad; los mayores de diez y ocho que sepan leer y escribir o sean casados; y los menores de dieciocho que ostenten un título académico” (Arto. 31).

“**Son derechos del ciudadano:** optar a los cargos públicos, reunirse, asociarse y hacer peticiones, todo con arreglo a la ley.

La mujer puede ser elegida o nombrada para el ejercicio de cargos públicos, salvo los casos expresamente exceptuados por la Constitución” (Arto. 32).

Son obligaciones del ciudadano: 1°.- Inscribirse en los Registros Electorales. 2°.- Votar en las elecciones populares. La mujer ejercerá el sufragio activo de acuerdo con la ley que se dicte sobre la materia, con el voto de las dos terceras partes de la totalidad de cada Cámara” (Arto. 33, 1° y 2°)

Ley Electoral (21 de Diciembre de 1950):

“**Son ciudadanos: los nicaragüenses varones y mujeres...** (Arto. 1: idéntico al 31 de la Cn.).

“**Es obligación de los ciudadanos varones** inscribirse en los Registros Electorales y votar en las elecciones populares, con arreglo a las disposiciones de la presente ley ... (Arto. 2).

“**La mujer se inscribirá y ejercerá el sufragio** cuando así lo disponga la ley que se dicte de acuerdo con el inciso 2) del Arto. 33 Cn.

En las inscripciones de mujeres regirán, cuando deban efectuarse, las prescripciones de esta ley” (Arto. 3)

1955:**Reforma a la Constitución y a la Ley Electoral (20-4-55):**

Arto. 1.- “Refórmase parcialmente la Constitución Política de la República, en los siguientes términos:

a) Suprímase del párrafo segundo del artículo 32, el concepto que dice: “Salvo los casos expresamente exceptuados por la Constitución”.

b) El inciso 2) del artículo 33, se leerá así: “Votar en las elecciones populares”

Arto. 2.- Refórmase parcialmente la Ley Electoral, en los siguientes términos:

a) El artículo 2, se leerá así: “Es obligación de los ciudadanos¹ inscribirse en los Registros Electorales y votar en las elecciones populares, con arreglo a las disposiciones de la presente ley”.

El Derecho al Voto Femenino en igualdad de condiciones con el Hombre

1893	Nueva Zelanda	1945	Francia, Hungría, Italia, Japón, Vietnam, Yugoslavia, Bolivia
1902	Australia	1946	Albania, Rumanía, Panamá
1906	Finlandia	1947	Argentina
1913	Noruega	1948	Israel, Corea
1915	Dinamarca, Islandia	1949	China, Chile
1917	Unión Soviética	1950	El Salvador, Ghana, India
1918	Canadá	1951	Nepal
1919	Austria, Alemania, Países Bajos, Suecia, Polonia, Luxemburgo, Checoslovaquia	1952	Grecia
1920	Estados Unidos	1953	México
1922	Irlanda	1954	Colombia
1928	Gran Bretaña	1955	Nicaragua
1929	Ecuador	1956	Egipto, Pakistán, Senegal
1930	Sudáfrica	1957	Líbano
1931	España, Sri Lanka, Portugal	1959	Marruecos
1932	Tailandia	1962	Argelia
1934	Brasil, Cuba	1963	Irán, Kenia, Libia
1936	Costa Rica	1964	Sudán, Zambia
1937	Filipinas	1965	Afganistán, Guatemala
1941	Indonesia	1977	Nigeria
1942	República Dominicana, Uruguay	1979	Perú, Zimbabue

Fuente:

Anthony Giddens: "Sociología", Alianza Editorial Textos, Madrid, 1989, pág. 213.

(Tomado de Tuttle, L: "Encyclopedia of Feminism", Londres: Longman, 1986, Pág. 370-371).

¹ Nótese que elimina la palabra "varones".

